

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ**

**АННОТАЦИЯ  
рабочей программы учебной дисциплины  
ФТД.02 «Деловое письмо»**

**Направление подготовки бакалавриата 45.03.01 Филология  
профиль «Зарубежная филология. Французский язык и литература»  
Кафедра «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»**

<b>1.</b>	<b>Цель изучения дисциплины</b> Целью освоения дисциплины «Деловое письмо» в соответствии с ФГОС ВО 3++ по направлению подготовки 45.03.01 Филология является формирование у студентов-филологов умений и навыков письменного делового общения в актуальных ситуациях.		
<b>2.</b>	<b>Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата</b> Данная учебная дисциплина входит в ФТД. Факультативные дисциплины ОПОП по направлению подготовки 45.03.01 Филология, профилю «Зарубежная филология. Французский язык и литература». Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у студентов в результате освоения дисциплин «Практический курс французского языка», «Углубленный практический курс французского языка».		
<b>3.</b>	<b>Результаты освоения дисциплины (модуля) «Деловое письмо»</b>		
	<b>Код и наименование компетенций</b>	<b>Индикаторы</b>	<b>Дескрипторы</b>
	<b>Универсальные компетенции (УК)</b>		
	<b>УК-4</b> Способен осуществлять деловую коммуникацию устной и письменной формами на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке.	УК-4.3. Ведет деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий;	<b>Знать</b> этикетные формулы в устной и письменной коммуникации; основные нормы современного французского языка (орфографические, пунктуационные, грамматические, стилистические, орфоэпические) и систему функциональных стилей французского языка. <b>Уметь</b> пользоваться основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями французского языка. <b>Владеть</b> навыками создания на французском языке грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов учебной и научной тематики реферативно-исследовательского характера
		УК-4.4. Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на	<b>Знать</b> этапы процесса перевода и их особенности; переводческую типологию текстов и ее значение для процесса перевода <b>Уметь</b> добиться эквивалентности в переводе, в том числе адаптивном переводе (аннотации и

	русский, с русского языка на иностранный;	рефераты) и применять адекватные приемы перевода. <b>Владеть</b> способами достижения эквивалентности в переводе и способами применения адекватных приемов перевода.
<b>Общепрофессиональные компетенции (ОПК)</b>		
<b>ОПК -5</b> Способен использовать в профессиональной, в том числе педагогической, деятельности свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов письменной и устной коммуникации на данном языке.	<b>1.1 Б.ОПК-5</b> Владеет основным изучаемым языком в его литературной форме.	<b>Знать</b> особенности грамматического строя иностранного языка в объеме необходимом для работы с учебными и аутентичными текстами повседневно-бытовой направленности. <b>Уметь</b> читать и переводить тексты, построенные на языковом материале повседневно- бытового общения. Владеть основными навыками восприятия, обработки и передачи информации, полученных из предложенных печатных источников.
	<b>3.1 Б.ОПК-5</b> Ведет корректную устную и письменную коммуникацию на основном изучаемом языком.	<b>Знать</b> речевые клише для решения коммуникативных задач при речевом взаимодействии. <b>Уметь</b> решать собственную коммуникативную задачу: начать, поддержать и закончить разговор; запросить и передать информацию, высказывать свое мнение в любой ситуации общения; <b>Владеть</b> нормами устной и письменной коммуникации общения.
<b>Профессиональные компетенции (ПК)</b>		
<b>ПК-8</b> Владеет базовыми навыками создания на основе стандартных методик действующих нормативов различных типов текстов в соответствии с нормативными, отраслевыми	<b>2.1 Б.ПК-8</b> Создает на основе существующих методик тексты различных типов жанров, в том числе для размещения на веб-сайтах и в соцсетях, для публикации в СМИ и в прессе.	<b>Знать</b> основные правила построения текста специального назначения. <b>Уметь</b> применять полученные знания в области стилистики основного изучаемого языка и литературы, филологического анализа и интерпретации текста. <b>Владеть</b> способностью применять полученные знания в области стилистики основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур).
	<b>3.1 Б.ПК-8</b> Владеет навыками креативного письма	<b>Знать</b> отличия академических текстов от неакадемических и понимать условный и исторически изменчивый характер этих отличий.

	ыми, жанровыми, стилистическими требованиями.		<b>Уметь</b> писать тексты в жанрах, как минимум, развернутой аналитической записи в блоге или рецензии, выбрать жанр письма, необходимый для решения конкретной задачи; <b>Владеть</b> первоначальными навыками сбора и систематизации информации для целей неакадемического письма; навыками структурирования и написания неакадемических текстов.

#### 4. Структура и содержание дисциплины

##### 4.1. Структура дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего	Порядковый номер семестра			
		6	7		
Общая трудоемкость дисциплины всего (в з.е.), в том числе:	1 з.е.	0.5			
Курсовой проект (работа)	не предусмотрено				
Аудиторные занятия всего (в акад. часах), в том числе:	16	16			
Лекции					
Практические занятия, семинары					
Лабораторные работы					
Самостоятельная работа всего (в акад. часах), в том числе:	20	20			
КСР					
Зачет					
Общая трудоемкость дисциплины	36	36			

##### 4.2. Содержание дисциплины

**Тема 1. Деловое общение как особая разновидность коммуникации. Общие характеристики делового общения. Документ как особый тип текста. Язык документа**

Понятие о деловом письме. Основные характеристики делового общения. Виды общения: вертикальное и горизонтальное, устное и письменное, непосредственное и опосредованное, дистантное и контактное, формальное и неформальное. Понятие субординации и партнерства. Специфические черты делового общения: правовая значимость, социально-ролевой характер, регламентированность. Нормы и правила делового общения и их национально-культурная специфика. Устное и письменное деловое общение. Письменная деловая речь (официально-деловой стиль) и её специфика. Основные функции документа. Требования к тексту документа. Языковые особенности документа: стандарты официально-деловой речи. Трудные случаи и типичные ошибки в языке и стиле документа. Композиция делового текста. Понятие реквизитов. Типы норм в деловом тексте: языковые и текстовые. Типы текста по степени строгости текстовых норм: текст-матрица, текст-модель, текст-схема. Основные стилистические черты документов и его языковые особенности. Лексика делового текста. Лексические трудности делового текста

	<p>Терминология и канцеляризм. Речевой стандарт делового текста и лексическая сочетаемость. Паронимы. Типичные ошибки, связанные с употреблением паронимов. Орфографические и пунктуационные трудности в деловом тексте. Правописание отыменных предлогов. Оформление перечней. Грамматические трудности делового текста. Словоизменение. Грамматические трудности делового текста: синтаксис (согласование и управление).</p> <p><b>Тема 2. Основные жанры документов, обслуживающих коммуникацию внутри организации: речевые клише, структура и логика текста. Документы, актуальные при трудоустройстве: речевые клише, структура и логика текста.</b></p> <p>Типы документов, используемых внутри организации: приказ, распоряжение, служебная, докладная и объяснительная записки, заявление, доверенность, протокол: речевые клише, структура и логика текста. Документы, актуальные при трудоустройстве: резюме, анкета, договор. Резюме: речевые клише, структура и логика текста. Трудности и типичные ошибки в заявлениях, докладных, служебных и объяснительных записках, резюме.</p> <p><b>Тема 3. Деловая переписка (бумажная и электронная): общие требования, этикет, структура и речевые клише.</b></p> <p>Деловое письмо как тип документарного текста. Бумажная и электронная деловая переписка. Общие требования к деловой переписке. Основные компоненты бумажного и электронного делового письма. Тема письма. Этикетная рамка: обращение, приветствие, подпись, блок контактной информации. Анонс содержания и позитивные заключительные фразы. Типы писем по цели высказывания. Способы повышения эффективности электронных писем. Структурирование основной части. Средства повышения/понижения степени официальности делового письма. Трудности и типичные ошибки в электронной деловой переписке.</p>
5.	<p><b>Образовательные технологии</b></p> <p>При обучении используются: – информационные технологии – электронные учебные издания, презентации; – интернет-технологии – технологии, позволяющие использовать прямые, интерактивные, социальные сервисы Интернет; технологии, позволяющие обрабатывать и представлять информацию.</p>
6.	<p><b>Используемые ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Internet»; информационные технологии, программные средства и информационно-справочные системы</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <a href="http://www.efl.ru/forum/threads/15042/">www.efl.ru/forum/threads/15042/</a></li> <li>2. <a href="http://www.ebdb.ru/List.aspx?p=34">www.ebdb.ru/List.aspx?p=34</a></li> <li>3. <a href="http://yazyk.wallst.ru">http://yazyk.wallst.ru</a></li> <li>4. <a href="http://kazanlinguist.narod.ru/">http://kazanlinguist.narod.ru/</a></li> <li>5. <a href="http://www.sil.org/linguistics/topical.html">http://www.sil.org/linguistics/topical.html</a></li> <li>6. <a href="http://www.english-language.chat.ru">http://www.english-language.chat.ru</a></li> <li>7. <a href="http://www.languages-on-the-web.com/">http://www.languages-on-the-web.com/</a></li> <li>8. <a href="http://www.langust.ru/index.shtml">http://www.langust.ru/index.shtml</a></li> <li>9. <a href="http://www.englspace.com">http://www.englspace.com</a></li> <li>10. <a href="http://www.study.ru">www.study.ru</a></li> <li>11. <a href="http://www.linguisto.org">www.linguisto.org</a></li> <li>12. <a href="http://www.philology.ru">www.philology.ru</a></li> <li>13. <a href="http://www.linguistic.ru">www.linguistic.ru</a></li> <li>14. <a href="http://www.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms/">http://www.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms/</a></li> </ol>

	<div>15. <a href="http://mypage.iu.edu/~shetter/">http://mypage.iu.edu/~shetter/</a></div> <div>16. <a href="http://www.eric.ed.gov/">http://www.eric.ed.gov/</a></div> <div>17. <a href="http://www.dliffc.edu/languageresources.html">http://www.dliffc.edu/languageresources.html</a></div> <div>18. <a href="http://www ldc.upenn.edu/">http://www ldc.upenn.edu/</a></div> <div>19. <a href="http://www.gumer.info/">http://www.gumer.info/</a></div> <div>1. Лицензионное программное обеспечение, используемое в ИнГГУ</div> <div>1.1. MicrosoftWindows 7</div> <div>1.2. Microsoft Office 2007</div> <div>1.3. Программный комплекс ММИС “Визуальная Студия Тестирования”</div> <div>1.4. АнтивирусноеПО Kaspersky Endpoint Security</div> <div>1.5. Справочно-правовая система “Гарант”</div>																							
	<table><tr><th>Название ресурса</th><th>Ссылка/доступ</th></tr></table>	Название ресурса	Ссылка/доступ																					
Название ресурса	Ссылка/доступ																							
7.	<table><tr><td>Электронная библиотека онлайн «Единое окно к образовательным ресурсам»</td><td><a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a></td></tr><tr><td>«Образовательный ресурс России»</td><td><a href="http://school-collection.edu.ru">http://school-collection.edu.ru</a></td></tr></table>	Электронная библиотека онлайн «Единое окно к образовательным ресурсам»	<a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a>	«Образовательный ресурс России»	<a href="http://school-collection.edu.ru">http://school-collection.edu.ru</a>																			
Электронная библиотека онлайн «Единое окно к образовательным ресурсам»	<a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a>																							
«Образовательный ресурс России»	<a href="http://school-collection.edu.ru">http://school-collection.edu.ru</a>																							
8.	<table><tr><td>Федеральный образовательный портал: учреждения, программы, стандарты, ВУЗы, тесты ЕГЭ, ГИА</td><td><a href="http://www.edu.ru">http://www.edu.ru</a> –</td></tr><tr><td>Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР)</td><td><a href="http://fcior.edu.ru">http://fcior.edu.ru</a> -</td></tr><tr><td>зав. кафедрой «Иностранные языки и межкультурная коммуникация» к.ф.н., профессор Евлоева З.И.</td><td><a href="http://rvb.ru">http://rvb.ru</a> –</td></tr><tr><td>Кабинет русского языка и литературы</td><td><a href="http://ruslit.ioso.ru">http://ruslit.ioso.ru</a> –</td></tr><tr><td>Национальный корпус русского языка</td><td><a href="http://ruscorpora.ru">http://ruscorpora.ru</a> –</td></tr><tr><td>Еженедельник науки и образования Юга России «Академия»</td><td><a href="http://old.rsue.ru/Academy/Archives/Index.htm">http://old.rsue.ru/Academy/Archives/Index.htm</a></td></tr><tr><td>Научная электронная библиотека «e-Library»</td><td><a href="http://elibrary.ru/defaultx.asp">http://elibrary.ru/defaultx.asp</a> -</td></tr><tr><td>Электронно-библиотечная система IPRbooks</td><td><a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a> -</td></tr><tr><td>Электронно-справочная система документов в сфере образования «Информио»</td><td><a href="http://www.informio.ru">http://www.informio.ru</a></td></tr><tr><td>Информационно-правовая система «Гарант»</td><td>Сетевая версия, доступна со всех компьютеров в корпоративной сети ИнГГУ</td></tr><tr><td>Электронно-библиотечная система «Юрайт»</td><td><a href="https://www.biblio-online.ru">https://www.biblio-online.ru</a></td></tr></table>	Федеральный образовательный портал: учреждения, программы, стандарты, ВУЗы, тесты ЕГЭ, ГИА	<a href="http://www.edu.ru">http://www.edu.ru</a> –	Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР)	<a href="http://fcior.edu.ru">http://fcior.edu.ru</a> -	зав. кафедрой «Иностранные языки и межкультурная коммуникация» к.ф.н., профессор Евлоева З.И.	<a href="http://rvb.ru">http://rvb.ru</a> –	Кабинет русского языка и литературы	<a href="http://ruslit.ioso.ru">http://ruslit.ioso.ru</a> –	Национальный корпус русского языка	<a href="http://ruscorpora.ru">http://ruscorpora.ru</a> –	Еженедельник науки и образования Юга России «Академия»	<a href="http://old.rsue.ru/Academy/Archives/Index.htm">http://old.rsue.ru/Academy/Archives/Index.htm</a>	Научная электронная библиотека «e-Library»	<a href="http://elibrary.ru/defaultx.asp">http://elibrary.ru/defaultx.asp</a> -	Электронно-библиотечная система IPRbooks	<a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a> -	Электронно-справочная система документов в сфере образования «Информио»	<a href="http://www.informio.ru">http://www.informio.ru</a>	Информационно-правовая система «Гарант»	Сетевая версия, доступна со всех компьютеров в корпоративной сети ИнГГУ	Электронно-библиотечная система «Юрайт»	<a href="https://www.biblio-online.ru">https://www.biblio-online.ru</a>	
Федеральный образовательный портал: учреждения, программы, стандарты, ВУЗы, тесты ЕГЭ, ГИА	<a href="http://www.edu.ru">http://www.edu.ru</a> –																							
Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР)	<a href="http://fcior.edu.ru">http://fcior.edu.ru</a> -																							
зав. кафедрой «Иностранные языки и межкультурная коммуникация» к.ф.н., профессор Евлоева З.И.	<a href="http://rvb.ru">http://rvb.ru</a> –																							
Кабинет русского языка и литературы	<a href="http://ruslit.ioso.ru">http://ruslit.ioso.ru</a> –																							
Национальный корпус русского языка	<a href="http://ruscorpora.ru">http://ruscorpora.ru</a> –																							
Еженедельник науки и образования Юга России «Академия»	<a href="http://old.rsue.ru/Academy/Archives/Index.htm">http://old.rsue.ru/Academy/Archives/Index.htm</a>																							
Научная электронная библиотека «e-Library»	<a href="http://elibrary.ru/defaultx.asp">http://elibrary.ru/defaultx.asp</a> -																							
Электронно-библиотечная система IPRbooks	<a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a> -																							
Электронно-справочная система документов в сфере образования «Информио»	<a href="http://www.informio.ru">http://www.informio.ru</a>																							
Информационно-правовая система «Гарант»	Сетевая версия, доступна со всех компьютеров в корпоративной сети ИнГГУ																							
Электронно-библиотечная система «Юрайт»	<a href="https://www.biblio-online.ru">https://www.biblio-online.ru</a>																							